

Bachema AG
Analytische Laboratorien

Schlieren, 23. Mai 2025
STR

Bauverwaltung Widen
Wasserversorgung
Bremgarterstrasse 1
8967 Widen

Untersuchungsbericht

Objekt: Trinkwasserkontrolle Widen

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00

Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Auftrags-Nr. Bachema	202505553
Proben-Nr. Bachema	23641-23649
Tag der Probenahme	19. Mai 2025
Eingang Bachema	19. Mai 2025
Probenahmeort	Widen
Entnommen durch	T. Gomes de Almeida, Bachema AG
Auftraggeber	Bauverwaltung Widen, Wasserversorgung, 8967 Widen
Rechnungsadresse	Bauverwaltung Widen, Wasserversorgung, 8967 Widen
Rechnung zur Visierung	Bauverwaltung Widen, Wasserversorgung, 8967 Widen
Bericht an	Bauverwaltung Widen, Wasserversorgung, 8967 Widen
Kopie an Kontrollstelle / Behörde	Kanton Aargau, Departement Gesundheit und Soziales (DGS), Amt für Verbraucherschutz, C. Brändli, 5000 Aarau
Bericht per e-mail an	Bauverwaltung Widen, bauverwaltung@widen.ch
Bericht per e-mail an	Reg. Wasserverband Mutschellen, c/o Bruno Stutz AG, B. Stutz, berikon@ckw.ch
Bericht per e-mail an	Reg. Wasserverband Mutschellen, Geschäftsstelle RWVM, info@rwvm.ch

Freundliche Grüsse
BACHEMA AG



Sabine Ruckstuhl
Dr. sc. nat. / Dipl. Umwelt-Natw. ETH

Objekt: Trinkwasserkontrolle Widen
Auftraggeber: Bauverwaltung Widen
Auftrags-Nr. Bachema: 202505553

Probenübersicht

Bachema-Nr.	Probenbezeichnung	Probenahme / Eingang Labor
23641 W	Quelle Halde Zufluss im QPW Halde Rohwasser	19.05.25 / 19.05.25
23642 W	Quelle Michelholz Zufluss im QPW Halde Rohwasser	19.05.25 / 19.05.25
23643 W	QPW Halde Gesamtquellzufluss vor UV-Anlage	19.05.25 / 19.05.25
23644 W	QPW Halde Gesamtquellzufluss nach UV-Anlage Reinwasser	19.05.25 / 19.05.25
23645 W	Netzstelle Imbismatt Baumagazin Lavabohahn	19.05.25 / 19.05.25
23646 W	Netzstelle Hochzone Brunnen Kürzi Dorfstr.	19.05.25 / 19.05.25
23647 W	Netzstelle Regenbecken Heinrüti Lavabohahn	19.05.25 / 19.05.25
23648 W	Netzstelle Druckzone Hasenberg, Hasenberg 51, Burkart	19.05.25 / 19.05.25
23649 W	Laufbrunnen Foren eigene Quelle	19.05.25 / 19.05.25

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Bedingungen Probenahme

19. Mai 2025

Witterung Entnahmetag	allgemein sonnig
Witterung Vortag	allgemein sonnig
Lufttemperatur	13 °C
Bodenzustand	trocken

Legende zu den Referenzwerten

TBDV TW (F/B)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Wasserfassung (unbehandelt) bzw. unmittelbar nach Behandlung gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.
TBDV TW (N)	Höchstwerte für Trinkwasser ab Verteilnetz (behandelt oder unbehandelt) gemäss Verordnung des EDI über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen (TBDV). R=Richtwerte.

Abkürzungen

n.n.	nicht nachweisbar
KBE	Kolonie-bildende Einheiten
W	Wasserprobe
F	Feststoffprobe
TS	Trockensubstanz
<	Bei den Messresultaten ist der Wert nach dem Zeichen < (kleiner als) die Bestimmungsgrenze der entsprechenden Methode.
{1}	Die Analysenmethode liegt zurzeit nicht im akkreditierten Bereich der Bachema AG.
{2}	Externe Analyse von Unterauftragnehmer / Fremdlabor.
{3}	Feldmessung von Kunde erhoben.

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)


Akkreditiert nach ISO/IEC 17025 STS-Nr. 0064



Bachema AG
Analytische Laboratorien

Objekt: **Trinkwasserkontrolle Widen**
Auftraggeber: Bauverwaltung Widen
Auftrags-Nr. Bachema: 202505553

Akkreditierung

	<p>Die Resultate der Untersuchungen beziehen sich auf die im Prüfbericht aufgeführten Proben und auf den Zustand der Proben bei der Entgegennahme durch die Bachema AG. Der vollständige Prüfbericht steht dem Kunden zur freien Verfügung. Die Verwendung von Auszügen (einzelne Seiten) oder Ausschnitten (Teile einzelner Seiten) des Prüfberichts sowie Hinweise auf den Prüfbericht (z.B. zu Werbezwecken oder bei Präsentationen) sind nur mit Genehmigung der Bachema AG gestattet. Detailinformationen zu Messmethode, Messunsicherheiten und Prüfdaten sind auf Anfrage erhältlich (s. auch Dienstleistungsverzeichnis oder www.bachema.ch)</p>
---	--

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Objekt: Trinkwasserkontrolle Widen
Auftraggeber: Bauverwaltung Widen
Auftrags-Nr. Bachema: 202505553

Probenbezeichnung	Quelle Halde Zufluss im QPW Halde Rohwasser	Quelle Michelholz Zufluss im QPW Halde Rohwasser	QPW Halde Gesamt- quell- zufluss vor UV-Anlage	QPW Halde Gesamt- quell- zufluss nach UV-Anlage Reinwasser	Referenzwert	
					TBDV TW (F/B)	
Proben-Nr. Bachema	23641	23642	23643	23644		
Tag der Probenahme	19.05.25	19.05.25	19.05.25	19.05.25		
Entnahmezeit	09:07	09:05	09:12	09:10		

Feldparameter

Ergiebigkeit / Schüttung / Förderrate	L/min			60	60		
---------------------------------------	-------	--	--	----	----	--	--

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	10.4	11.2	10.7	10.8		
------------	----	------	------	------	------	--	--

Anionen

Nitrat	mg/L NO ₃	9.5	14.4			40	
--------	----------------------	-----	------	--	--	----	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	n.n.	7	n.n.	n.n.	100 (unbehandelt)	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und mikrobiologisches Labor für die Prüfung von Umweltproben (Wasser, Boden, Abfall, Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064

Probenbezeichnung	Netzstelle Imbismatt Bau- magazin Lavabo- hahn	Netzstelle Hochzone Brunnen Kürzi Dorfstr.	Netzstelle Regen- becken Heinrüti Lavabo- hahn	Netzstelle Druckzone Hasenberg, Hasenberg 51, Burkart	Referenzwert	
					TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema	23645	23646	23647	23648		
Tag der Probenahme	19.05.25	19.05.25	19.05.25	19.05.25		
Entnahmezeit	08:55	08:35	08:26	09:38		

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	16.2	15.8	12.9	11.9		
------------	----	------	------	------	------	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	4	n.n.	210	11	300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	n.n.	

Bachema AG
Analytische Laboratorien

Objekt: **Trinkwasserkontrolle Widen**
Auftraggeber: Bauverwaltung Widen
Auftrags-Nr. Bachema: 202505553

Probenbezeichnung	Lauf- brunnen Foren eigene Quelle					Referenzwert	
						TBDV TW (N)	
Proben-Nr. Bachema Tag der Probenahme Entnahmezeit	23649 19.05.25 08:50						

Vor-Ort-Messungen

Temperatur	°C	10.3					
------------	----	-------------	--	--	--	--	--

Mikrobiologische Untersuchungsparameter

Aerobe, mesophile Keime (WPC-Agar)	KBE/mL	12				300	
<i>Escherichia coli</i>	KBE/100 mL	n.n.				<i>n.n.</i>	
Enterokokken	KBE/100 mL	n.n.				<i>n.n.</i>	

Bachema AG
Rütistrasse 22
CH-8952 Schlieren

Telefon
+41 44 738 39 00
Telefax
+41 44 738 39 90
info@bachema.ch
www.bachema.ch

Chemisches und
mikrobiologisches
Labor für die Prüfung
von Umweltproben
(Wasser, Boden, Abfall,
Recyclingmaterial)

Akkreditiert nach
ISO/IEC 17025
STS-Nr. 0064